

Telegraphic address } "APPEAL"  
 Telegramadres }  
 Telephone No. 051 - 476029  
 Telefoon No. }  
 Postal Code 9300  
 Poskode }



In reply please quote  
 By beantwoording haal aan

No. ....

DEPARTMENT OF JUSTICE - DEPARTEMENT VAN JUSTISIE  
 REPUBLIC OF SOUTH AFRICA - REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

TRANSMISSIE GOEDGEKEUR/

Office of the Registrar of the Supreme  
 Court of South Africa

Kantoor van die Griffier van die  
 Hooggeregshof van Suid-Afrika

APPELAFDELING  
 POSBUS 258  
 BLOEMFONTEIN

GRIFFIER  
 GRIFFIER, HOOGGEREGSHOF  
 VAN SUID-AFRIKA  
 (APPELAFDELING)  
 1993-09-10  
 BLOEMFON  
 (APPELLATE DIVISION)  
 REGISTRAR, SUPREME COURT  
 OF SOUTH AFRICA

FAKS VERSENDINGSMEMORANDUM :

TRANSMISSION COVERING MEMORANDUM :

GEADRESSEERDE: MULTI-PARTY NEGOTIATING PROCESS  
ADDRESSEE :

NAAM PROF T ELOFF  
 NAME

AFDELING  
 DIVISION

VERWYSINGSNOMMER  
 REFERENCE NO.

FAKS NR. (011) 397-2211  
 FAX NO.

SKAKELBORD NR.  
 SWITCHBOARD NO.

AFSENDER: APPEAL COURT, BLOEMFONTEIN  
SENDER :

NAAM THE HON CHIEF JUSTICE M M CORBETT  
 NAME

VERWYSINGSNO.  
 REFERENCE NO.

FAKS NR. 051 - 478098  
 FAX NO.

AANTAL BLADSYE WAT HIERDIE BLAD-  
 SY VOLG

NUMBER OF PAGES TO FOLLOW THIS  
 PAGE

ONE

BOODSKAP:  
 MESSAGE :

Skakel asseblief **ONMIDDELLIK** indien u nie die aantal bladsye, soos hierbo aangedui ontvang het nie of indien u swak afdrucke ontvang het. Please telephone **immediately** if you did not receive the number of pages indicated above or if copies are illegible.





REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

CHIEF JUSTICE OF SOUTH AFRICA  
APPEAL COURT  
BLOEMFONTEIN  
9300

P.O. BOX 258

10 September 1993

Prof T Eloff  
Head: Administration  
Multi-Party Negotiating Process  
P O Box 307  
ISANDO 1600

Dear Dr Eloff

I have been approached, through my secretary, by Ms Carmel Rickard of the Sunday Times with a request for my permission to publish the memoranda concerning the draft "Bill of Rights" and the Chapter in the draft Interim Constitution on the Administration of Justice which were submitted by me this week to various committees of the Multi-Party Negotiating Process. I have not yet decided whether to grant such permission, but before doing so would wish to know whether Ms Rickard has also obtained the necessary permission from your end. At the moment I regard these memoranda as being confidential as between the Judiciary whom I represent and the Multi-Party Negotiating Process. I understand from my secretary that Ms Rickard states that she has obtained consent to publication from Mrs Camerer and Prof Corder, but I do not know whether they have authority to speak on behalf of the various committees involved at the Multi-Party Negotiating Process. Could you let me have your response to this letter as soon as possible? Thank you

Yours sincerely

P. P. M. M. Corbett  
CHIEF JUSTICE



Telegraphic address } "APPEAL"  
 Telegramadres }  
 Telephone No. 051 - 476029  
 Telefoon No. ....  
 Postal Code 9300  
 Poskode .....



In reply please quote  
 By beantwoording traal aan

No. ....

DEPARTMENT OF JUSTICE · DEPARTEMENT VAN JUSTISIE  
 REPUBLIC OF SOUTH AFRICA · REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

TRANSMISSIE GOEDGEKEUR/

Office of the Registrar of the Supreme  
 Court of South Africa

Kantoor van die Griffier van die  
 Hooggeregshof van Suid-Afrika

G R I F F I E R

APPELAFDELING  
 POSBUS 258  
 BLOEMFONTEIN

FAKS VERSENDINGSMEMORANDUM :

FAX TRANSMISSION COVERING MEMORANDUM :

GEADRESSEERDE: THE MULTI-PARTY NEGOTIATING PROCESS  
ADDRESSEE :

NAAM  
NAME DR T ELOFF

AFDELING  
DIVISION

VERWYSINGSNOMMER  
REFERENCE NO.

FAKS NR.  
FAX NO. 011: 397 2211

SKAKELBORD NR.  
SWITCHBOARD NO.

AFSENDER: APPEAL COURT, BLOEMFONTEIN  
SENDER :

NAAM  
NAME THE HON CHIEF JUSTICE M M CORBETT

VERWYSINGSNO.  
REFERENCE NO.

FAKS NR. 051 - 478098  
FAX NO.

AANTAL BLADSYE WAT HIERDIE BLAD-  
SY VOLG

NUMBER OF PAGES TO FOLLOW THIS  
PAGE

ONE

BOODSKAP:  
MESSAGE :

Skakel asseblief **ONMIDDELLIK** indien u nie die aantal bladsye, soos hierbo aangedui ontvang het nie of indien u swak afdrucke ontvang het. Please telephone **immediately** if you did not receive the number of pages indicated above or if copies are illegible.





REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

CHIEF JUSTICE OF SOUTH AFRICA  
APPEAL COURT  
BLOEMFONTEIN  
9300

P.O. BOX 258

13 September 1993

Dr T Eloff  
Head: Administration  
Multi-Party Negotiating Process  
P O Box 307  
ISANDO 1600

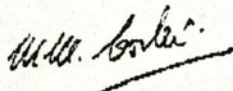
Dear Dr Eloff

re: 12th Report on Constitutional Issues

Thank you for your letter of 8 September 1993. My colleagues and I have had an opportunity to read the 12th Report on Constitutional Issues ("the 12th Report") handed to me by Mr Arthur Chaskalson SC. In response to your invitation we wish to submit to the Multi-Party Negotiating Process, for distribution to the relevant committees, a further memorandum commenting on the 12th Report. The memorandum has been drafted, but still has to be approved by my colleagues. I will fax it through to you as soon as possible.

I regret that the judicial memorandum to the Multi-Party Negotiating Process on the Bill of Rights appears to have been leaked to the Sunday Times. I did not give permission for its publication. I regret also that the Sunday Times report, which is misleading in its main theme, and other references to our memorandum in the same edition of that newspaper, saw fit to present our memorandum as some kind of confrontation between the judiciary and the Multi-Party Negotiating Process and its relevant committees. It is nothing of the sort. The criticisms in our memorandum were presented purely in a constructive spirit. I would appreciate it if this message could be conveyed to the committee or committees concerned.

Yours sincerely

  
M M Corbett  
CHIEF JUSTICE